40	270696		24	9		96228.0253
NAT.	Date du dépôt	N°	P.	U.	D.	C 1.

COMPTES ANNUELS

RAISON OU DENOMINATION SOCIALE : ***SAMSON SA***

Forme juridique : ***Société anonyme***

Adresse : ***RUE ST DENIS*** N° : ***282*** Bte :

Code postal : ***1190*** Commune : ***Forest***

Registre : ***RC*** Commune : ***BRUXELLES*** N° : ***411907***

Numéro de T.V.A. ou numéro national ***418.214.312***

DATE ***19 / 10 / 1988*** du dépôt de l'acte constitutif OU du document le plus récent mentionnant la date de publication des actes constitutif et modificatif(s) des statuts.

COMPTES ANNUELS approuvés par l'assemblée générale du ***23 / 05 / 1996***

et relatifs à l'exercice couvrant la période du ***01 / 01 / 1995*** au ***31 / 12 / 1995***

Exercice précédent du ***01 / 01 / 1994*** au ***31 / 12 / 1994***

Les montants relatifs à l'exercice précédent sont identiques à ceux publiés antérieurement : oui / ~~non~~ *

LISTE COMPLETE avec nom, prénoms, profession, domicile (adresse, numéro, code postal et commune) et fonction au sein de l'entreprise des ADMINISTRATEURS, GERANTS ET COMMISSAIRES

ELBERT Werner, Administrateur

Forsthaus 61, 2970 Schilde, ALLEMAGNE

Administrateur

TONUS Josef, Administrateur

Birkenwaldstrasse 28, , ALLEMAGNE

Administrateur

ELEGEERT Claude, Administrateur

Geiterweg 8, 8640 Koksijde BELGIQUE

Administrateur délégué

(éventuellement suite page ***22***)

Sont joints aux présents comptes annuels : - le rapport des commissaires *

- un document comprenant les indications prévues par l'art. 77, al. 4 et 5, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (relatif au rapport de gestion)*

Nombre total de pages déposées : ***17*** Numéros des pages, du document normalisé, non déposées parce que sans objet : ***C.7 C.10 C.11 C.13 C.19***

Signature
(Nom et qualité)
C ELEGEERT
Administrateur Délégué

Signature
(Nom et qualité)

* Biffer ce qui ne convient pas.

T.V.A.	418.214.312	C 2.

	Codes	Exercice	Exercice précédent
		(en milliers de francs)	
1. BILAN APRES REPARTITION			
ACTIF			
ACTIFS IMMOBILISES	20/28	29 970	28 747
I. Frais d'établissement (annexe I)	20	64	96
II. Immobilisations incorporelles (ann. II)	21		
III. Immobilisations corporelles (ann. III)	22/27	29 772	28 431
A. Terrains et constructions	22	25 627	26 237
B. Installations, machines et outillage	23	1 799	1 269
C. Mobilier et matériel roulant	24	666	315
D. Location-financement et droits similaires	25	1 680	610
E. Autres immobilisations corporelles	26		
F. Immobilisations en cours et acomptes versés	27		
IV. Immobilisations financières (ann. IV et V)	28	134	220
A. Entreprises liées	280/1		
1. Participations	280		
2. Créances	281		
B. Autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	282/3		
1. Participations	282		
2. Créances	283		
C. Autres immobilisations financières	284/8	134	220
1. Actions et parts	284		
2. Créances et cautionnements en numéraire	285/8	134	220
ACTIFS CIRCULANTS	29/58	173 238	96 100
V. Créances à plus d'un an	29		
A. Créances commerciales	290		
B. Autres créances	291		
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution	3	93 260	48 077
A. Stocks	30/36	93 260	48 077
1. Approvisionnements	30/31		
2. En-cours de fabrication	32		
3. Produits finis	33		
4. Marchandises	34	93 260	48 077
5. Immeubles destinés à la vente	35		
6. Acomptes versés	36		
B. Commandes en cours d'exécution	37		
VII. Créances à un an au plus	40/41	52 093	44 520
A. Créances commerciales	40	48 411	42 592
B. Autres créances	41	3 682	1 928
VIII. Placements de trésorerie (ann. V et VI)	50/53		
A. Actions propres	50		
B. Autres placements	51/53		
IX. Valeurs disponibles	54/58	26 318	3 091
X. Comptes de régularisation (ann. VII)	490/1	1 567	412
TOTAL DE L' ACTIF	20/58	203 208	124 847

T.V.A.	418.214.312	C 3.

	Codes	Exercice	Exercice précédent
		(en milliers de francs)	
PASSIF			
CAPITAUX PROPRES	10/15	67 145	57 447
I. Capital (ann. VIII)	10	50 000	40 000
A. Capital souscrit	100	50 000	40 000
B. Capital non appelé (-)	101		
II. Primes d'émission	11		
III. Plus-values de réévaluation	12		
IV. Réserves	13	2 466	2 449
A. Réserve légale	130	2 241	2 224
B. Réserves indisponibles	131		
1. Pour actions propres	1310		
2. Autres	1311		
C. Réserves immunisées	132	225	225
D. Réserves disponibles	133		
V. Bénéfice reporté	140	14 679	14 998
Perte reportée (-)	141		
VI. Subsides en capital	15		
PROVISIONS ET IMPOTS DIFFERES	16	247	247
VII. A. Provisons pour risques et charges	160/5	247	247
1. Pensions et obligations similaires	160		
2. Charges fiscales	161		
3. Grosses réparations et gros entretien	162		
4. Autres risques et charges (ann. IX)	163/5	247	247
B. **Impôts différés**	168		
DETTES	17/49	135 816	67 153
VIII. Dettes à plus d'un an (ann. X)	17	24 096	13 997
A. Dettes financières	170/4	24 096	13 997
1. Emprunts subordonnés	170		
2. Emprunts obligataires non subordonnés	171		
3. Dettes de location-financement et assimilées	172		107
4. Etablissements de crédit	173	24 096	13 890
5. Autres emprunts	174		
B. Dettes commerciales	175		
1. Fournisseurs	1750		
2. Effets à payer	1751		
C. Acomptes reçus sur commandes	176		
D. Autres dettes	178/9		
IX. Dettes à un an au plus (ann. X)	42/48	109 205	50 572
A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	42	1 844	1 436
B. Dettes financières	43	18 129	18 947
1. Etablissements de crédit	430/8	18 129	18 947
2. Autres emprunts	439		
C. Dettes commerciales	44	81 109	20 895
1. Fournisseurs	440/4	81 109	20 895
2. Effets à payer	441		
D. Acomptes reçus sur commandes	46		
E. Dettes fiscales, salariales et sociales	45	8 123	9 294
1. Impôts	450/3	4 308	5 323
2. Rémunérations et charges sociales	454/9	3 815	3 971
F. Autres dettes	47/48		
X. Comptes de régularisation (ann. XI)	492/3	2 515	2 584
TOTAL DU PASSIF	10/49	203 208	124 847

96228 .0256

T.V.A.	418.214.312	C 4.

2. COMPTE DE RESULTATS
(sous la forme de liste)

	Codes	Exercice	Exercice précédent
		(en milliers de francs)	
I. Ventes et prestations	70/74	190 211	141 746
A. Chiffre d'affaires (annexe XII, A)	70	190 208	136 684
B. Variation des en-cours de fabrication, des produits finis et des commandes en cours d'exécution (augmentation +, réduction -)	71		
C. Production immobilisée	72		
D. Autres produits d'exploitation (ann. XII, B)	74	3	5 062
II. Coût des ventes et des prestations (-)	60/64	(186 440)	(137 271)
A. Approvisionnements et marchandises	60	136 437	96 607
1. Achats	600/8	181 620	106 658
2. Variation des stocks (augmentation -, réduction +)	609	(45 183)	(10 051)
B. Services et biens divers	61	13 268	9 352
C. Rémunérations, charges sociales et pensions (ann. XII, C2)	62	34 272	28 903
D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles	630	2 198	1 824
E. Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales (dotations +, reprises -) (ann. XII, D)	631/4		427
F. Provisions pour risques et charges (dotations +, utilisations et reprises -) (ann. XII, C3 et E)	635/7		
G. Autres charges d'exploitation (ann. XII, F)	640/8	265	158
H. Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)	649		
III. Bénéfice d'exploitation (+)	70/64	3 771	4 475
Perte d'exploitation (-)	64/70		
IV. Produits financiers	75	1 554	771
A. Produits des immobilisations financières	750		
B. Produits des actifs circulants	751		
C. Autres produits financiers (ann. XIII, A)	752/9	1 554	771
V. Charges financières (-)	65	(4 167)	(5 112)
A. Charges des dettes (ann. XIII, B et C)	650		
B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sub. II. E. (dotations +, reprises -) (ann. XIII, D)	651		
C. Autres charges financières (ann. XIII, E)	652/9	4 167	5 112
VI. Bénéfice courant avant impôts (+)	70/65	1 158	134
Perte courante avant impôts (-)	65/70		

T.V.A. 418.214.312 — C 5.

2. COMPTE DE RESULTATS
(sous la forme de liste) (suite)

	Codes	Exercice	Exercice précédent
		(en milliers de francs)	
VI. Bénéfice courant avant impôts ..... (+)	*(70/65)*	*1 158*	*134*
Perte courante avant impôts ..... (-)	*(65/70)*		
VII. Produits exceptionnels	76		*800*
A. Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles	760		
B. Reprises de réduction de valeur sur immobilisations financières	761		
C. Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels	762		
D. Plus - values sur réalisation d'actifs immobilisés	763		
E. Autres produits exceptionnels (ann. XIV, A)	764/9		*800*
VIII. Charges exceptionnelles ..... (-)	66	(*93*)	
A. Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles	660		
B. Réductions de valeur sur immobilisations financières	661		
C. Provisions pour risques et charges exceptionnels (dotations +, utilisations -)	662		
D. Moins - values sur réalisation d'actifs immobilisés	663		
E. Autres charges exceptionnelles (ann. XIV, B)	664/8	*93*	
F. Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration ..... (-)	669		
IX. Bénéfice de l'exercice avant impôts ..... (+)	70/66	*1 065*	*934*
Perte de l'exercice avant impôts ..... (-)	66/70		
IXbis. A. *Prélèvements sur les impôts différés* ..... (+)	780		
B. Transfert aux impôts différés ..... (-)	680		
X. Impôts sur le résultat ..... (-) (+)	67/77	(*736*)	(*473*)
A. Impôts (ann. XV) ..... (-)	670/3	(*736*)	(*473*)
B. Régularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales	77		
XI. Bénéfice de l'exercice ..... (+)	70/67	*329*	*461*
Perte de l'exercice ..... (-)	67/70		
XII. Prélèvements sur les réserves immunisées ..... (+)	789		
Transfert aux réserves immunisées ..... (-)	689		
XIII. Bénéfice de l'exercice à affecter	*(70/68)*	*329*	*461*
Perte de l'exercice à affecter ..... (-)	*(68/70)*		

T.V.A.	418.214.312	C 6.

	Codes	Exercice	Exercice précédent
		(en milliers de francs)	
AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS			
A. **Bénéfice à affecter**	70/69	15 327	15 021
Perte à affecter (-)	69/70		
1. Bénéfice de l'exercice à affecter	70/68	329	461
Perte de l'exercice à affecter (-)	68/70		
2. Bénéfice reporté de l'exercice précédent	790	14 998	14 560
Perte reportée de l'exercice précédent (-)	690		
B. **Prélèvements sur les capitaux propres**	791/2		
1. sur le capital et les primes d'émission	791		
2. sur les réserves	792		
C. **Affectations aux capitaux propres** (-)	691/2	(648)	(23)
1. au capital et aux primes d'émission	691		
2. à la réserve légale	6920	17	23
3. aux autres réserves	6921	631	
D. **Résultat à reporter**			
1. Bénéfice à reporter (-)	693	(14 679)	(14 998)
2. Perte à reporter	793		
E. **Intervention d'associés dans la perte**	794		
F. **Bénéfice à distribuer** (-)	694/6		
1. Rémunération du capital	694		
2. Administrateurs ou gérants	695		
3. Autres allocataires	696		

3. ANNEXE

	Codes	Montants
I. ETAT DES FRAIS D'ETABLISSEMENT, *en milliers de francs* (rubrique 20 de l'actif)		
Valeur comptable nette au terme de l'exercice précédent	8001	96
Mutations de l'exercice :		
. Nouveaux frais engagés	8002	
. Amortissements (-)	8003	(32)
. Autres (+) (-)	8004	
Valeur comptable nette au terme de l'exercice	8005	64
dont : - Frais de constitution et d'augmentation de capital, frais d'émission d'emprunts et autres frais d'établissement	200/2	64
- Frais de restructuration	204	

T.V.A. 418.214.312 — C 8.

III. ETAT DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES,
en milliers de francs (rubriques 22 à 27 de l'actif)

	Codes	[21] Terrains et constructions (rubrique 22)	[22] Installations, machines et outillage (rubrique 23)	[23] Mobilier et matériel roulant (rubrique 24)
a) VALEUR D'ACQUISITION				
Au terme de l'exercice précédent	815	30 660	7 171	1 713
Mutations de l'exercice :				
. Acquisitions, y compris la production immobilisée	816		1 407	454
. Cessions et désaffectations (-)	817			(35)
. Transferts d'une rubrique à une autre (+)(-)	818		(31)	31
Au terme de l'exercice	819	30 660	8 547	2 163
b) PLUS-VALUES				
Au terme de l'exercice précédent	820			
Mutations de l'exercice :				
. Actées	821			
. Acquises de tiers	822			
. Annulées (-)	823			
. Transférées d'une rubrique à une autre (+)(-)	824			
Au terme de l'exercice	825			
c) AMORTISS. ET REDUCTIONS DE VALEUR				
Au terme de l'exercice précédent	826	4 424	5 902	1 397
Mutations de l'excercice :				
. Actés	827	610	846	135
. Repris car excédentaires (-)	828			
. Acquis de tiers	829			
. Annulés à la suite de cessions et désaffectations (-)	830			(35)
. Transférés d'une rubrique à une autre (+)(-)	831			
Au terme de l'exercice	832	5 034	6 748	1 497
d) VALEUR COMPT. NETTE AU TERME DE L'EX. (a)+(b)-(c)	833	25 626	1 799	666

	Codes	[24] Location-financement et droits similaires (rubrique 25)	[25] Autres immobilisations corporelles (rubrique 26)	[26] Immobilisations en cours et acomptes (rubrique 27)
a) VALEUR D'ACQUISITION				
Au terme de l'exercice précédent	815	3 852	222	
Mutations de l'exercice :				
. Acquisitions, y compris la production immobilisée	816	1 828		
. Cessions et désaffectations (-)	817	(914)		
. Transferts d'une rubrique à une autre (+)(-)	818			
Au terme de l'exercice	819	4 766	222	
b) PLUS-VALUES				
Au terme de l'exercice précédent	820			
Mutations de l'exercice :				
. Actées	821			
. Acquises de tiers	822			
. Annulées (-)	823			
. Transférées d'une rubrique à une autre (+)(-)	824			
Au terme de l'exercice	825			
c) AMORTISS. ET REDUCTIONS DE VALEUR				
Au terme de l'exercice précédent	826	3 242	222	
Mutations de l'exercice :				
. Actés	827	575		
. Repris car excédentaires (-)	828			
. Acquis de tiers	829			
. Annulés à la suite de cessions et désaffectations (-)	830	(731)		
. Transférés d'une rubrique à une autre (+)(-)	831			
Au terme de l'exercice	832	3 086	222	
d) VALEUR COMPT. NETTE AU TERME DE L'EX. (a)+(b)-(c)	833	1 680		
dont : . terrains et constructions	250			
. installations, machines et outillage	251			
. mobilier et matériel roulant	252	1 680		

T.V.A.	418.214.312	C 9.

IV. ETAT DES IMMOBILISATIONS FINANCIERES, *en milliers de francs* (rubrique 28 de l'actif)

	Codes	Entreprises 1 liées	2 avec un lien de participation	3 autres
1. Participations, actions et parts		*(rubrique 280)*	*(rubrique 282)*	*(rubrique 284)*
a) VALEUR D'ACQUISITION				
Au terme de l'exercice précédent	835			
Mutations de l'exercice :				
. Acquisitions	836			
. Cessions et retraits (-)	837			
. Transferts d'une rubrique à une autre (+)(-)	838			
Au terme de l'exercice	839			
b) PLUS-VALUES				
Au terme de l'exercice précédent	840			
Mutations de l'exercice :				
. Actées	841			
. Acquises de tiers	842			
. Annulées (-)	843			
. Transférées d'une rubrique à une autre (+)(-)	844			
Au terme de l'exercice	845			
c) REDUCTIONS DE VALEUR				
Au terme de l'exercice précédent	846			
Mutations de l'exercice :				
. Actées	847			
. Reprises car excédentaires (-)	848			
. Acquises de tiers	849			
. Annulées à la suite de cessions et retraits (-)	850			
. Transférées d'une rubrique à une autre (+)(-)	851			
Au terme de l'exercice	852			
d) MONTANTS NON APPELES				
Au terme de l'exercice précédent	853			
Mutations de l'exercice (+)(-)	854			
Au terme de l'exercice	855			
VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE (a)+(b)-(c)-(d)	856			
2. Créances		*(rubrique 281)*	*(rubrique 283)*	*(rubrique 285/8)*
VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE PRECEDENT	857			*220*
Mutations de l'exercice :				
. Additions	858			
. Remboursements (-)	859			(*86*)
. Réductions de valeur actées (-)	860			
. Réductions de valeur reprises	861			
. Différences de change (+)(-)	862			
. Autres (+)(-)	863			
VALEUR COMPTABLE NETTE AU TERME DE L'EXERCICE	864			*134*
REDUCTIONS DE VALEUR CUMULEES SUR CREANCES AU TERME DE L'EXERCICE	865			

T.V.A.	418.214.312	C 12.

VI. PLACEMENTS DE TRESORERIE, AUTRES PLACEMENTS, *en milliers de francs* (rubrique 51/53 de l'actif)

	Codes	Exercice	Exercice précédent
Actions et parts	51		
Valeur comptable augmentée du montant non appelé	8681		
Montant non appelé (-)	8682		
Titres à revenu fixe	52		
dont émis par des établissements de crédit	8684		
Comptes à terme détenus auprès des établissements de crédit	53		
avec une durée résiduelle ou de préavis :			
. d'un mois au plus	8686		
. de plus d'un mois à un an au plus	8687		
. de plus d'un an	8688		
Autres placements de trésorerie non repris ci-avant	8689		

VII. COMPTES DE REGULARISATION, *en milliers de francs*

	Exercice
Ventilation de la rubrique 490/1 de l'actif si celle-ci représente un montant important.	

VIII. ETAT DU CAPITAL

	Codes	Montants *(en milliers de francs)*	Nombre d'actions
A. CAPITAL SOCIAL			
1. Capital souscrit (rubrique 100 du passif)			
- Au terme de l'exercice précédent	8700	*40 000*	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx
- Modifications au cours de l'exercice :			
augmentation de capital		*10 000*	*1 000*
- Au terme de l'exercice	8701	*50 000*	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx
2. Représentation du capital			
2.1. Catégories d'actions			
actions au porteur		*50 000*	*5 000*
2.2. Actions nominatives ou au porteur			
Nominatives	8702	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
Au porteur	8703	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx	*5 000*

T.V.A.	418.214.312	C 14.

X. ETAT DES DETTES, *en milliers de francs*

A. VENTILATION DES DETTES A L'ORIGINE A PLUS D'UN AN, EN FONCTION DE LEUR DUREE RESIDUELLE

	Codes	DETTES 1 échéant dans l'année (rubrique 42)	2 ayant plus d'un an mais 5 ans au plus à courir (rubrique 17)	3 ayant plus de 5 ans à courir (rubrique 17)
Dettes financières	880	*1 844*	*4 000*	*20 096*
1. Emprunts subordonnés	881			
2. Emprunts obligataires non subordonnés	882			
3. Dettes de location-financement et assimilées	883	*1 844*		
4. Etablissements de crédit	884		*4 000*	*20 096*
5. Autres emprunts	885			
Dettes commerciales	886			
1. Fournisseurs	887			
2. Effets à payer	888			
Acomptes reçus sur commandes	889			
Autres dettes	890			
TOTAL	891	*1 844*	*4 000*	*20 096*

B. DETTES GARANTIES
(comprises dans les rubriques 17 et 42/48 du passif)

	Codes	DETTES (OU PARTIE DES DETTES) **GARANTIES** PAR 1 **les pouvoirs publics belges**	2 **des sûretés réelles** constituées ou irrévocablement promises sur les actifs de l'entreprise
Dettes financières	892		*20 000*
1. Emprunts subordonnés	893		
2. Emprunts obligataires non subordonnés	894		
3. Dettes de location-financement et assimilées	895		
4. Etablissements de crédit	896		*20 000*
5. Autres emprunts	897		
Dettes commerciales	898		
1. Fournisseurs	899		
2. Effets à payer	900		
Acomptes reçus sur commandes	901		
Dettes fiscales, salariales et sociales	902		
1. Impôts	903	xxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
2. Rémunérations et charges sociales	904		
Autres dettes	905		
TOTAL	906		*20 000*

C. DETTES FISCALES, SALARIALES ET SOCIALES

	Codes	Exercice
1. **Impôts** (rubrique 450/3 du passif)		
a) Dettes fiscales **échues**	9072	
b) Dettes fiscales non échues	9073	*4 073*
c) Dettes fiscales estimées	450	*235*
2. ***Rémunérations et charges sociales*** *(rubrique 454/9 du passif)*		
a) Dettes **échues** envers l'Office National de Sécurité Sociale	9076	
b) Autres dettes salariales et sociales	9077	*3 815*

T.V.A.	418.214.312	C 15.

XI. COMPTES DE REGULARISATION, *en milliers de francs*

Ventilation de la rubrique 492/3 du passif si celle-ci représente un montant important.

Exercice

XII. RESULTATS D'EXPLOITATION, *en milliers de francs*, sauf C1.

A. CHIFFRE D'AFFAIRES NET (rubrique 70)

Ventilation par catégorie d'activité et marché géographique **à communiquer en annexe au document normalisé** dans la mesure où, du point de vue de l'organisation de la vente des produits et de la prestation des services relevant des activités ordinaires de l'entreprise, ces catégories et marchés diffèrent entre eux de façon considérable.

	Codes	Exercice	Exercice précédent
B. AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION (rubrique 74)			
dont :			
Subsides d'exploitation et montants compensatoires obtenus des pouvoirs publics	740		
C1. EFFECTIF MOYEN DU PERSONNEL	9090	*14*	*14*
Ouvriers	9091	*1*	*1*
Employés	9092	*12*	*12*
Personnel de direction	9093	*1*	*1*
Autres	9094		
C2. FRAIS DE PERSONNEL (rubrique 62)			
a) Rémunérations et avantages sociaux directs	620	*24 207*	*20 902*
b) Cotisations patronales d'assurances sociales	621	*8 700*	*6 406*
c) Primes patronales pour assurances extra-légales	622	*490*	*699*
d) Autres frais de personnel	623	*875*	*896*
e) Pensions	624		
C3. PROVISIONS POUR PENSIONS (*comprises dans la rubrique* 635/7)			
Dotations (+); utilisations et reprises (-)	635		
D. REDUCTIONS DE VALEUR (rubrique 631/4)			
1. Sur stocks et commandes en cours			
. actées	9110		
. reprises (-)	9111		
2. Sur créances commerciales			
. actées	9112		*427*
. reprises (-)	9113		
E. PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES (rubrique 635/7)			
Constitutions	9115		
Utilisations et reprises (-)	9116		
F. AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION (rubrique 640/8)			
Impôts et taxes relatifs à l'exploitation	640	*265*	*158*
Autres	641/8		

XIII. RESULTATS FINANCIERS, *en milliers de francs*

	Codes	Exercice	Exercice précédent
A. AUTRES PRODUITS FINANCIERS (rubrique 752/9)			
Subsides accordés par les pouvoirs publics et imputés au compte de résultats :			
. subsides en capital	9125		
. subsides en intérêts	9126		
Ventilation des autres produits, s'ils sont importants.			
Gain de changes		*852*	*644*
B. AMORTISSEMENT DES FRAIS D'EMISSION D'EMPRUNTS ET DES PRIMES DE REMBOURSEMENT	6501		
C. INTERETS PORTES A L'ACTIF	6503		
D. REDUCTIONS DE VALEUR SUR ACTIFS CIRCULANTS (rubrique 651)			
Actées	6510		
Reprises (-)	6511		
E. AUTRES CHARGES FINANCIERES (rubrique 652/9)			
Montant de l'escompte à charge de l'entreprise sur la négociation de créances	653		*934*
PROVISIONS A CARACTERE FINANCIER			
. constituées	6560		
. utilisées et reprises (-)	6561		
Ventilation des autres charges, si elles sont importantes.			
Agios leasing		*115*	*68*
Différences de changes		*65*	*15*

XIV. RESULTATS EXCEPTIONNELS, *en milliers de francs*

	Codes	Exercice
A. Ventilation des AUTRES PRODUITS EXCEPTIONNELS (rubrique 764/9), **s'ils sont importants.**		
B. Ventilation des AUTRES CHARGES EXCEPTIONNELLES (rubrique 664/8), **si elles sont importantes.**		

XV. IMPOTS SUR LE RESULTAT, *en milliers de francs*

A. DETAIL DE LA RUBRIQUE 670/3		
1. Impôts sur le résultat de l'exercice	9134	*736*
a. Impôts et précomptes dus ou versés	9135	*501*
b. Excédent de versements d'impôts ou de précomptes porté à l'actif (-)	9136	
c. Suppléments d'impôts estimés (portés à la rubrique 450/3 du passif)	9137	*235*
2. Impôts sur le résultat d'exercices antérieurs	9138	
a. Suppléments d'impôts dus ou versés	9139	
b. Suppléments d'impôts estimés (portés à la rubrique 450/3 du passif) ou provisionnés (portés à la rubrique 161 du passif)	9140	

XV. IMPOTS SUR LE RESULTAT, *en milliers de francs* (suite)

B. PRINCIPALES SOURCES DES DISPARITES ENTRE LE BENEFICE, AVANT IMPOTS, exprimé dans les comptes **ET LE BENEFICE TAXABLE ESTIME,** avec mention particulière de celles découlant de décalages dans le temps entre le bénéfice comptable et le bénéfice fiscal (si le résultat de l'exercice en est influencé de manière sensible au niveau des impôts)

	Exercice
depenses non admises	*659*

C. INCIDENCE DES RESULTATS EXCEPTIONNELS SUR LE MONTANT DES IMPOTS SUR LE RESULTAT DE L' EXERCICE

D. SOURCES DE LATENCES FISCALES (dans la mesure où ces indications sont importantes pour l'appréciation de la situation financière de l'entreprise)

	Codes	Exercice
1. Latences actives	9141	
- Pertes fiscales cumulées, déductibles des bénéfices taxables ultérieurs	9142	
2. Latences passives	9144	

XVI. AUTRES TAXES ET IMPOTS A CHARGE DE TIERS, *en milliers de francs*

	Codes	Exercice	Exercice precedent
A. Taxes sur la valeur ajoutée, taxes d'égalisation et taxes spéciales portées en compte :			
1. à l'entreprise (déductibles)	9145	*30 737*	*25 028*
2. par l'entreprise	9146	*34 809*	*27 672*
B. Montants retenus à charge de tiers, au titre de :			
1. précompte professionnel	9147	*6 219*	*10 376*
2. précompte mobilier	9148		

XVII. DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN, *en milliers de francs*

	Codes	Exercice
Garanties personnelles constituées ou irrévocablement promises par l' entreprise pour sûreté de dettes ou d'engagements de tiers	9149	
dont :		
. Effets de commerce en circulation endossés par l'entreprise	9150	
. Effets de commerce en circulation tirés ou avalisés par l'entreprise	9151	
. Montant maximum à concurrence duquel d'autres engagements de tiers sont garantis par l'entreprise	9153	

T.V.A.	418.214.312	C 18.

XVII. DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN, *en milliers de francs*

Garanties réelles constituées ou irrévocablement promises par l'entreprise sur ses actifs propres	Codes	Exercice — pour sûreté de dettes et engagements	
		1 de l'entreprise	2 de tiers
. Hypothèques :			
. . valeur comptable des immeubles grevés	916	*25 627*	
. . montant de l'inscription	917	*20 000*	
. Gage sur fonds de commerce :			
. . montant de l'inscription	918		
. Gages sur d'autres actifs :			
. . valeur comptable des actifs gagés	919		
. Sûretés constituées sur actifs futurs :			
. . montant des actifs en cause	920		

Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'entreprise, s'ils ne sont pas portés au bilan :	Codes	Exercice
Engagements importants d'acquisition d'immobilisations		
Engagements importants de cession d'immobilisations		
Marché à terme :		
. Marchandises achetées (à recevoir)	9213	
. Marchandises vendues (à livrer)	9214	
. Devises achetées (à recevoir)	9215	
. Devises vendues (à livrer)	9216	

Engagements résultant de garanties techniques attachées à des ventes ou prestations déjà effectuées

(éventuellement suite page)

Litiges importants et autres engagements importants

(éventuellement suite page)

XVIII. RELATIONS AVEC LES ENTREPRISES LIEES ET LES ENTREPRISES AVEC LESQUELLES IL EXISTE UN LIEN DE PARTICIPATION, *en milliers de francs*

	Codes	ENTREPRISES LIEES		ENTREPRISES AVEC LIEN DE PARTICIPATION	
		1 Exercice	Exercice précédent	2 Exercice	Exercice précédent
1. IMMOBILISATIONS FINANCIERES	925				
. participations	926				
. créances : subordonnées	927				
autres	928				
2. CREANCES	929	*95*			
. à plus d'un an	930				
. à un an au plus	931	*95*			
3. PLACEMENTS DE TRESORERIE	932				
. actions	933				
. créances	934				
4. DETTES	935	*77 942*	*19 508*		
. à plus d'un an	936				
. à un an au plus	937	*77 942*	*19 508*		

	Codes	ENTREPRISES LIEES	
		1 Exercice	Exercice précédent
5. - GARANTIESPERSONNELLESETREELLES constituées ou irrévocablement promises par l'entreprise pour sûreté de dettes ou d'engagements d'entreprises liées	9381		
- **GARANTIESPERSONNELLESETREELLES** constituées ou irrévocablement promises par des entreprises liées pour sûreté de dettes ou d'engagements de l'entreprise	9391		
6. AUTRES ENGAGEMENTS FINANCIERS SIGNIFICATIFS	9401		
7. RESULTATS FINANCIERS			
. produits des immobilisations financières	9421		
. produits des actifs circulants	9431		
. autres produits financiers	9441		
. charges des dettes	9461		
. autres charges financières	9471		
8. CESSIONS D'ACTIFS IMMOBILISES			
. plus-values réalisées	9481		
. moins-values réalisées	9491		

96228 .0268

T.V.A.	418.214.312	C 21.

DECLARATION RELATIVE AUX COMPTES CONSOLIDES

A. **Informations à compléter par toutes les entreprises**

. L'entreprise établit et publie des comptes consolidés et un rapport consolidé de gestion conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises : ~~oui~~ / non *

. L'entreprise n'établit pas de comptes consolidés ni de rapport consolidé de gestion pour la (les) raison(s) suivante(s) * :

- l'entreprise ne contrôle pas, seule ou conjointement, une ou plusieurs filiales de droit belge ou étranger.
- ~~l'entreprise bien que soumise aux dispositions de l'arrêté royal du 6 mars 1990 est exemptée d'établir des comptes consolidés et un rapport consolidé de gestion pour la (les) raison(s) suivante(s) :~~

a. L'entreprise et ses filiales ne dépassent pas, sur base consolidée, plus d'une des limites visées à l'article 9 de l'arrêté royal précité : oui / non *

b. L'entreprise est elle-même filiale d'une entreprise-mère qui établit et publie des comptes consolidés : oui / non *

Si oui :

. Justification du respect des conditions prévues à l'article 8, paragraphes 2 et 3 dudit arrêté :

. Nom, adresse complète du siège et s'il s'agit d'une entreprise de droit belge, le numéro de T.V.A. ou le numéro national de l'entreprise-mère qui établit et publie les comptes consolidés en vertu desquels l'exemption est autorisée :

B. **Informations à compléter par l'entreprise si elle est filiale ou filiale commune**

. Nom, adresse complète du siège et s'il s'agit d'une entreprise de droit belge, le numéro de T.V.A. ou le numéro national de l'(des)entreprise(s)-mère(s) et indication si cette (ces) entreprise(s)-mère(s)établit (établissent) et publie(nt) des comptes consolidés dans lesquels ses comptes annuels sont intégrés par consolidation ** :

. Si l' (les) entreprise(s)-mère(s)est (sont) de droit étranger, lieu où les comptes consolidés dont question ci-avant peuvent être obtenus ** :

---

* Biffer ce qui ne convient pas.

** Si les comptes de l'entreprise sont consolidés à plusieurs niveaux, les renseignements sont donnés d'une part pour l'ensemble le plus grand et d'autre part pour l'ensemble le plus petit d'entreprises dont l'entreprise fait partie en tant que filiale et pour lequel des comptes consolidés sont établis et publiés.

96228.0269

T.V.A.	418.214.312	C 22.

LISTE DES ADMINISTRATEURS, GERANTS ET COMMISSAIRES (suite de la page 1)

CAMBIER Claude, Reviseur d'Entrepris
av W Scott 4, 1410 Waterloo, BELGIQUE
Commissaire-réviseur

96228.0270

RAPPORT ANNUEL DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE SAMSON SOCIETE ANONYME, ETABLIE AU 282/284 RUE SAINT-DENIS A 1190 BRUXELLES, A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES, QUI SE TIENDRA LE 23 MAI 1996 A 15.00 HEURES AU SIEGE SOCIAL

Messieurs,

Conformément aux dispositions légales et statutaires, nous vous communiquons par la présente, notre rapport sur les opérations de la société.

1. Nous avons l'honneur de vous présenter pour approbation les comptes annuels de l'exercice, clôturés au 31.12.1995.

2. Affectation du résultat :

- Bénéce de l'exercice clôturé	FB 329.133,-
- Bénéfice reporté de l'exercice écoulé	FB 14.998.171,-
- Moins affectation supplément exercice antérieur	- FB 631.567,-
- Bénéfice à répartir au 31.12.1995	FB 14.695.737,-

Nous vous proposons d'affecter le résultat comme suit :

Réserve légale	FB 16.500,-
A reporter sur le prochain exercice	FB 14.679.237,-
	FB 14.695.737,-

3. Nous avons noté une reprise des investissements en chimie et hors chimie.

4. Nous vous prions de donner décharge aux Administrateurs et au Réviseur pour l'exécution de leur mandat durant l'exercice écoulé.

5. Durant l'exercice, aucune activité n'a été exercée en matière de recherche et de développement.

6. L'exécution du mandat des administrateurs est réalisée à titre gratuit.

Le Conseil d'Administration

J. TONUS
Administrateur

W.J. ELBERT
Administrateur
et Président

C. ELEGEERT
Administrateur
délégué

96228 .0272

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE SAMSON SOCIETE ANONYME, ETABLIE AU 282/284 RUE SAINT-DENIS A 1190 BRUXELLES, TENUE LE 15 AVRIL 1996 A 09.00 HEURES AU SIEGE SOCIAL

La séance est ouverte à 09.00 heures sous la présidence de Monsieur W.J. ELBERT.

Sont présents : Monsieur J. TONUS, Administrateur
Monsieur C. ELEGEERT, Administrateur-délégué

Suivant l'ordre du jour et après consultation, le Conseil d'Administration prend à l'unanimité les décisions suivantes :

1. Les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1995, se clôturant par un bénéfice de FB 329.133,- sont approuvés et transmis pour approbation à l'Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires qui se tiendra le 23 mai 1996 à 15.00 heures.

2. Après examen, le Conseil d'Administration a approuvé le contenu du rapport annuel du Conseil d'Administration, qui sera transmis à l'Assemblée Générale des Actionnaires.

3. Démission de Mr Elbert et nomination de Mr Hans-Erich Grimm.

4. Il n'y a pas de divers.

Après avoir traité tous les points du jour, la séance est levée.

Le Conseil d'Administration

J. TONUS
Administrateur

W.J. ELBERT
Administrateur
et Président

C. ELEGEERT
Administrateur
délégué

96223.0273

PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES DE SAMSON SOCIETE ANONYME, ETABLIE AU 282/284 RUE SAINT-DENIS A 1190 BRUXELLES, TENUE LE 23 MAI 1996 A 15.00 HEURES AU SIEGE SOCIAL

La séance est présidée par Monsieur J. TONUS.

Il désigne aux fonctions de secrétaire, Monsieur C. ELEGEERT.

L'Assemblée élit Monsieur W.J. ELBERT comme scrutateur.

Sur base de la liste des présences, le Président acte que les actionnaires, présents ou valablement représentés, détiennent le total du capital social. Le Président déclare que l'Assemblée Générale a été valablement convoquée et qu'elle peut par conséquent, prendre les décisions relatives à l'ordre du jour.

Le Président communique que :

La présente réunion a été convoquée afin de se prononcer sur les points de l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration
2. Lecture du rapport du Reviseur
3. Examen et approbation des comptes annuels de l'exercice 1995
4. Affectation des résultats
5. Décharge aux Administrateurs et Réviseur
6. Nomination du nouvel Administrateur et quitus pour la démission de l'ancien Administrateur
7. Divers

Les décisions relatives aux points de l'ordre du jour sont prises comme suit :

1 & 2. Après lecture du rapport du Conseil d'Administration relatif à l'exercice 1995, et deuxièmement, après lecture du rapport du Réviseur, l'Assemblée Générale procède à l'examen des comptes annuels.

3. Après examen, l'Assemblée Générale approuve, sans réserve, les comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 décembre 1995.

4. Affectation du résultat :

L'Assemblée Générale décide à l'unanimité des voix, et conformément à la proposition du Conseil d'Administration, que le bénéfice de FB 329.133,- sera ajouté au bénéfice reporté de l'exercice écoulé et que le total de FB 14.695.737,- sera affecté comme
suit :

Réserve légale	FB 16.500,-
A reporter sur le prochain exercice	FB 14.679.237,-
	FB 14.695.737,-

5 Décharge aux Administrateurs et Réviseur :

Par vote séparé et à l'unanimité, l'Assemblée Générale donne décharge aux Administrateurs et Réviseur pour leur mandat en 1995.

6. Nomination de Mr H.E. Grimm à la fonction d'Administrateur et l'Assemblée Générale à l'unanimité donne quitus pleine et entière de sa fonction à Mr W. Elbert.

7. Il n'y a pas de divers.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 17.00 heures.

J. TONUS
Président

W.J. ELBERT
Scrutateur

C. ELEGEERT
Secrétaire

96228.0275

LISTE DES PRESENCES A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES DE SAMSON SOCIETE ANONYME, ETABLIE A 1190 BRUXELLES, RUE SAINT-DENIS 282/284, TENUE LE JEUDI 23 MAI 1996

Actionnaires	Nombre d'actions	Signature
1. Samson International HAG	39.999	
2. Monsieur J. Tonus	1	
	40.000	

W.J. ELBERT
Le Scrutateur

C. ELEGEERT
Le secrétaire

191,BOULEVARD LAMBERMONT
1030-BRUXELLES
Tél :02/245.66.82
Fax:02/245.74.25

SAMSON SA

RAPPORT DU REVISEUR A L'ASSEMBLEE GENERALE

Conformément aux dispositions légales et statutaires j'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution du mandat de Commissaire-Réviseur que vous m'avez confié.

J'ai pu effectuer mon contrôle complètement et ai obtenu des administrateurs et des préposés la société toutes les explications et informations utiles a l'accomplissement de ma mission .

J'ai pu appuyer mes travaux de revision sur une organisation administrative suffisante .

Je peux affirmer que la comptabilité est tenue correctement et que les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables .

J'ai obtenu communication du rapport de gestion et j'ai pu constater qu'il correspond aux comptes annuels et reprend toutes les dispositions requises par la Loi.

Enfin , je n'ai pas eu connaissance d'autres évênements ultérieurs qui se seraient produits après la cloture de l'exercice et qui seraient de nature a influencer directement les comptes annuels .

En conséquence , je peux affirmer sans réserve que les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1995, dont le total du bilan s'élève à 203.208.663 F et le résultat à un bénéfice cumulé de 14.679.237 F réflètent de manière fidèle le patrimoine , la situation financière et les résultats de la société .

Waterloo , le 24 avril 1996

Claude Cambier
Commissaire-Reviseur .